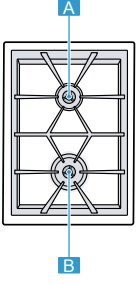


ANKASTRE GAZLI OCAK

VG425115F VG425215





A Normal brölör 2,0 kW

B Güçlü brölör 4,0 kW

Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



İçindekiler tablosu

1	Güvenlik	3	7	Temel Kullanım	9
2	Nesnesel hasarlar oluşmasını önleme	5	8	Hazırlık bilgileri	10
3	Çevrenin korunması ve tasarruf	6	9	Cihazı temizleme ve bakımını yapma	10
4	Cihazı tanıma	6	10	Arızaları giderme	12
5	İlk Kullanım öncesi	7	11	Atığa verme	14
6	Pişirme kabı	8	12	Müşteri hizmetleri	15

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Kullanım güvenliği sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzman bir montaj neticesinde sağlanır. Kurulum yerinde cihazın sorunsuz çalışmasından montajı yapan sorumludur.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Bu cihaz sadece pişirme amaçlıdır.

- ▶ Örneğin oda ısıtması gibi farklı bir amaç için kullanmayınız.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanın.
- gözünüzü cihazdan ayırmadan kullanınız. Kısa süreli pişirme işlemlerinde sürekli olarak dikkat ediniz.
- özel konutlarda ve ev ortamında.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- teknelerde veya taşıtlarda.
- Alan ısıtması olarak.
- Harici bir zamanlayıcı veya bir uzaktan kumanda ile.
- açık havada

Farklı bir gaz türüne geçişte müşteri hizmetlerini arayınız.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

1.4 Emniyetli kullanım

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir. GAZ TESİSATINDA ARIZALAR VEYA GAZ KOKUSU DURUMUNDA DAVRANIŞLAR

- ▶ Hemen gazı kesiniz ya da gaz tüpü kapakçığını kapatınız.
- ▶ Hemen yanmakta olan ateşleri ve sigaraları söndürünüz.
- ▶ Lamba veya cihaz düğmelerine artık basmayınız.
- ▶ Fişleri prizden çekmeyiniz.
- ▶ Evde telefon veya cep telefonu kullanmayınız.

- ▶ Pencereyi açınız ve odayı iyice havalandırınız.
- ▶ Yetkili servisi veya gaz dağıtım şirketini arayınız.

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

Düşük gaz miktarları uzun bir süre boyunca birikebilir veya alev alabilir.

- ▶ Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa gaz beslemesinin emniyet valfini kapatınız.

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

Gaz tüpü dik durmuyorsa, sıvı propan/bütan cihaz içine ulaşabilir. Bu durumda brülörlerden güçlü alevler çıkabilir. Parçalar hasar görebilir ve zamanla sızdırmazlıkları bozulabilir, bu durumda kontrolsüz biçimde dışarıya gaz kaçar.

- ▶ Gaz tüplerini her zaman dik konumda kullanın.

⚠ **UYARI – Zehirlenme tehlikesi!**

Gazlı bir ocağın kullanılması, monte edildiği odada ısı, nem ve yanıcı maddelerinin oluşmasına yol açar. Özellikle cihaz kullanımdayken mutfakın iyi havalandırıldığından emin olunuz.

- ▶ Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı sırasında, örneğin varsa yanıcı maddeleri güvenli bir şekilde uzaklaştırmak için mekanik havalandırmanın artırılması ve aynı zamanda ek havalandırma (dışarı doğru) ile dahili havalandırmanın sağlanması gibi ek havalandırma gerekebilir.
- ▶ İlave havalandırma için kurulumdan önce bir uzmana danışınız.

⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

Üzerinde katı veya sıvı yağ olan pişirme bölümlerinin gözetimsiz bir şekilde bırakılması tehlikeli olabilir ve yangına sebep olabilir.

- ▶ Sıcak durumdaki sıvı ve katı yağları asla gözetimsiz bırakmayınız.
- ▶ Asla yangını su ile söndürmeye çalışmayınız, cihazı kapatınız ve sonra alevleri örneğin bir kapak veya yangın battaniyesi ile kapatınız.

Cihaz çok ısınır.

- ▶ Ocağın üzerine veya yakınlarına asla yanıcı cisimler koymayınız.
- ▶ Asla ocağın üzerine cisim koymayınız.

Cihaz sıcak olur.

- ▶ Yanıcı cisimleri veya sprey tüpleri doğrudan pişirme bölümünün altındaki çekmecelerde muhafaza etmeyiniz.
- ▶ Cihazın altında veya çok yakınlarında asla sprey kutuları veya temizlik malzemeleri gibi

yanıcı cisimler bulundurmayınız ve kullanmayınız.

Ocak kapakları aşırı ısınma, kıvılcım oluşmasına veya malzemelerin etrafa saçılması gibi kazalara neden olabilir.

- ▶ Ocak kapağı kullanmayınız.

Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı brülörler çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Üzerine yerleştirilen aspiratör hasar görebilir veya yanabilir.

- ▶ Gazlı brülör yalnızca üzerinde pişirme kabı varken çalıştırılmalıdır.

Cihaz çok sıcaktır, kumaşlar ve diğer nesneler tutuşabilir.

- ▶ Kumaşları, örneğin giysileri veya perdeleri alevlerden uzak tutunuz.
- ▶ Alevlere asla elinizi uzatmayınız.
- ▶ Bulaşık bezi veya gazete gibi yanıcı cisimleri cihazın yanına veya arkasına yerleştirmeyiniz. Dışarı akan gaz alev alabilir. Dışarı akan gaz alev alabilir.

- ▶ Eğer brülör 15 saniyeden sonra yanmazsa kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz ve odanın kapısını veya penceresini açınız. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.

- ▶ Alev istemediğiniz halde çalışma sırasında sönerse, kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.

Yiyecekler alev alabilir.

- ▶ Pişirme işlemi denetlenmelidir. Kısa bir işlem sürekli denetlenmelidir.

⚠ **UYARI – Yanma tehlikesi!**

Erişilebilen parçalar kullanım sırasında ısınabilir.

- ▶ Küçük çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- ▶ Ocak koruma ızgaraları kazalara sebep olabilir.
- ▶ Asla ocak koruma ızgaraları kullanmayınız.

Kapalı bir cihaz kapağı, ısının birikmesine neden olur.

- ▶ Cihazı sadece kapağı açıkken işletiniz veya açınız.
- ▶ Cihaz kapağını sıcak tutmak veya saklamak için kullanmayınız.
- ▶ Cihaz kapağını sadece cihaz soğuduktan sonra kapatınız.

Boş bir pişirme kabı, çalışan gazlı brülörlerde aşırı derecede ısınacaktır.

- ▶ Boş pişirme kabını kesinlikle ısıtmayınız.

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitilmiş uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve gaz girişi kapatılmalıdır.
- Müşteri hizmetlerini arayınız. → Sayfa 15

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

Elektrikli cihazdaki kablo izolasyonu sıcak parçalara temas ettiğinde eriyebilir

- Elektrikli cihaz bağlantı kablolarını sıcak parçalarla kesinlikle temas ettirmeyiniz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazdaki arızalar ve hasarlar ve usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- Arızalı bir cihaz kesinlikle açmayınız.

- Cihaz arızalıysa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız, gaz beslemesini kapatınız ve müşteri hizmetlerini arayınız.
- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir ve hasarlı gaz hatlarını değiştirebilir.

Uygun olmayan pişirme kabı boyutları, hasarlı veya yanlış yerleştirilmiş pişirme kapları ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Pişirme kabı uyarılarına uyunuz.
- Brülörü açtığınızda bujilerde kıvılcımlar oluşur.
- Brülör ateşleme yaparken asla bujilere dokunmayınız.

Cihaz kapağı kapalıyken ısı birikimi meydana gelir.

- Cihaz kapağını sadece cihaz soğuduğunda kapatınız.
- Cihazı asla kapağı kapalıyken işletmeyiniz ya da cihaz kapağını açınız.
- Cihaz kapağını sıcak tutmak veya saklamak için kullanmayınız.
- Cihaz kapağını açmadan önce sıçrayan sıvıları temizleyiniz.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

2 Nesnesel hasarlar oluşmasını önleme

DİKKAT

Isı sıkışması cihaza hasar verebilir.

- Asla paslanmaz çelik ocak yüzeyini alüminyum folyo veya ocak koruma folyosu gibi maddelerle kapatmayınız.
 - Sadece önceden belirlenmiş aksesuarları kullanınız.
- Sıvılar cihaza hasar verebilir.
- Cihaz kapağını açmadan önce sıçrayan sıvıları temizleyiniz.

Isı nedeniyle komşu cihazlarda veya mobilyalarda hasarlar oluşabilir.

Cihaz çok uzun süre çalıştırılırsa ısı ve nem oluşur.

- Bir pencere açınız veya içerideki havayı dışarı atacak bir aspiratör çalıştırınız.

Isı sıkışması cihaza hasar verebilir.

- Hiçbir kızartma tenceresini, tavayı veya pişirme taşıyı eşzamanlı olarak birden fazla brülörle ısıtmayınız.

Kumanda düğmesinin yanlış pozisyonda olması fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- Cihaz çalışmıyorken kumanda düğmeleri her zaman sıfır konumunda olmalıdır.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münfrit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Tencere boyutuna uygun brülör seçiniz. Pişirme kabını ortalarak yerleştiriniz.

İpucu: Tencere üreticileri genellikle tencerenin ağız kısmının çap bilgisini verir. Taban çapı genellikle daha büyüktür.

- ✓ Pişirme kaplarının uygun olmaması veya kapların ocağı tam kaplamaması durumunda fazla enerji harcanır.

Tencereler uygun bir kapak ile kapatılmalıdır.

- ✓ Kapakları kapatmadığınızda cihaz çok daha fazla enerjiye ihtiyaç duyar.

Tencere kapakları mümkün olduğunca nadir açılmalıdır.

- ✓ Kapağı açtığınızda yüksek miktarda enerji çıkışı söz konusu olur.

Cam kapak kullanılmalıdır.

- ✓ Cam kapak kullandığınızda, tencerenin kapağın açmak zorunda kalmadan içindekileri görebilirsiniz.

Yiyecek miktarına uygun büyüklükte bir pişirme kabı kullanılmalıdır.

- ✓ İçine az yiyecek konan büyük bir pişirme kabının ısınması için gereken enerji miktarı daha yüksektir.

Yemekler az su ile pişirilmelidir.

- ✓ Pişirme kabında ne kadar fazla su olursa, ısınma için gereken enerji de o kadar yüksek olur.

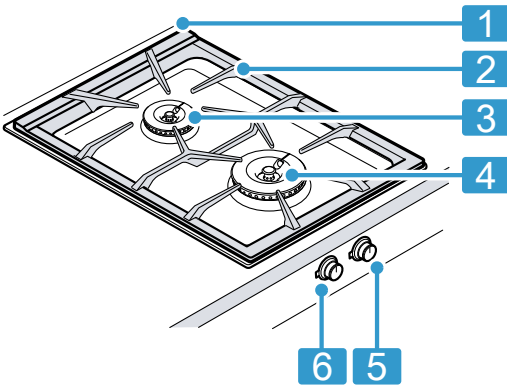
Erkenden daha düşük bir pişirme kademesine geçiniz.

- ✓ Çok yüksek bir pişirmeye devam kademesi tercih ettiğinizde enerjiyi boşa harcarsınız.

4 Cihazı tanıma

4.1 Cihaz

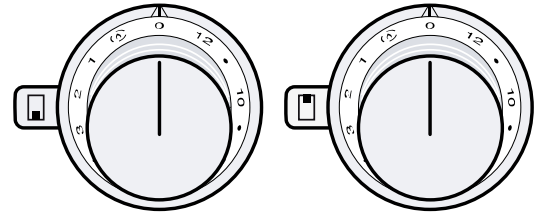
Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



4.2 Kumanda elemanları

Kumanda elemanları üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

Kumanda düğmesi üzerindeki işaretler, ilgili brülörün hangisi olduğunu gösterir ve bu düğmelerle 1 ile 12 arası pişirme kademeleri veya yavaş kaynatma seviyesi ayarlanır.



Kumanda düğmesi

- Arka ocak gözü
- Ön ocak gözü
- ⌆ Yavaş kaynatma seviyesi

1	Ocak ızgaralarının altındaki havalandırma açıklıkları
2	Ocak ızgarası
3	Normal brülör
4	Güçlü brülör
5	Kumanda düğmesi, arka ocak gözü
6	Kumanda düğmesi, ön ocak gözü

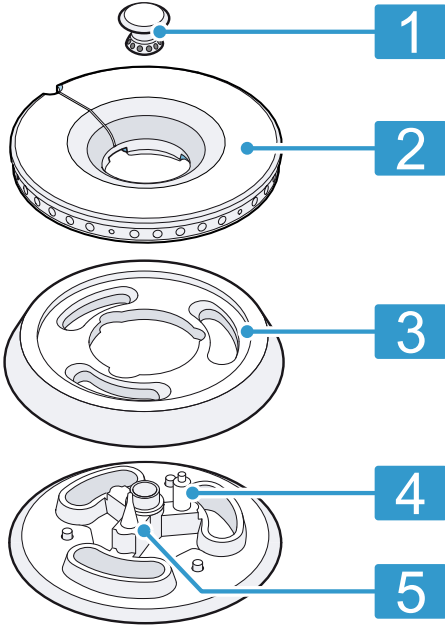
4.3 Halka lambadaki göstergeler

Her kumanda düğmesi farklı gösterge olanakları sunan bir yanar halkaya sahiptir.

Gösterge	Ad
Kapalı	Cihaz KAPALI
Yanar: Turuncu	Cihaz AÇIK
Yanıp söner: Turuncu	Cihaz KAPALI Kalan ısı göstergesi
Değişmeli yanıp sönmeye: Turuncu ve beyaz	Emniyet kapatması, elektrik kesintisi
Değişmeli yanıp sönmeye: Sarı ve mor	Cihaz hatası. Müşteri hizmetlerini arayınız.
Yanma: Birkaç saniye yeşil ve sonra sarı	Cihaz ilk bağlandığında veya bir elektrik kesintisinden sonra başlangıç ayarına getirilir

4.4 Güçlü brülörün bireysel parçaları

Burada güçlü brülörün bileşenlerine genel bir bakış bulacaksınız.



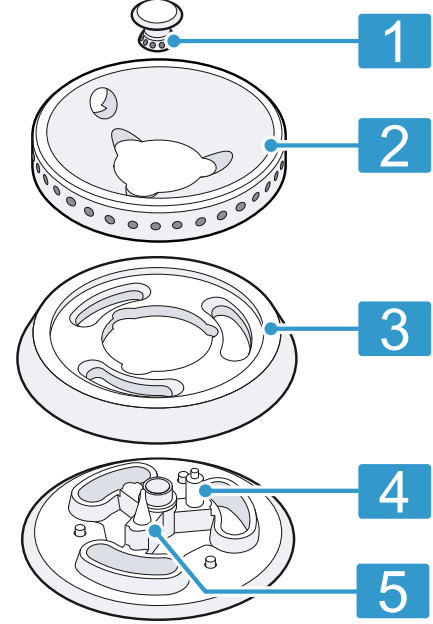
- 1 Brülör kapağı
- 2 Brülör halkası
- 3 Brülör kafası

4 Buji

5 Alev denetimi için termik eleman

4.5 Normal brülörün bireysel parçaları

Burada normal brülörün bileşenlerine genel bir bakış bulacaksınız.



1 Brülör kapağı

2 Brülör halkası

3 Brülör kafası

4 Buji

5 Alev denetimi için termik eleman

4.6 Kalan ısı göstergesi

Kapandıktan sonra kumanda düğmesinin arkasındaki ışıklı halka, cihaza güvenli bir şekilde dokunabilmeniz için cihaz sıcak olduğu sürece yanıp söner.

4.7 Otomatik kapatma

Güvenliğiniz için cihaz otomatik kapatma özelliğine sahiptir. Cihaz çok uzun süre çalışırsa otomatik olarak kapatılır. Kapatma için beklenecek süre, ayar bağlı olarak değişir: kademe 12 = 1 saat, kademe 1 = 4 saat. Kumanda düğmesinin arkasındaki yanar halka turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp söner.

5 İlk Kullanım öncesi

Cihazı ve aksesuarı temizleyiniz.

5.1 Brülör parçalarını doğru biçimde yerleştirilmesi

- Tüm brülör parçalarını doğru biçimde yerleştiriniz.
→ "Normal brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi", Sayfa9

→ "Güçlü brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi",
Sayfa9

5.2 Havalandırma deliklerini kapatmayınız

- Gazlı ocağın arkasındaki havalandırma deliklerinin önünü kapatmayınız.
→ "Cihazı tanıma", Sayfa6

6 Pişirme kabı

Bu uyarılar enerjiden tasarruf etmenizi ve pişirme kaplarındaki olası hasarları engellemeyi sağlamakta yardımcı olabilir.

6.1 Uygun pişirme kapları

Brülör	Tencere tabanı maksimum çap	Tencere tabanı için minimum çap
Normal brülör	240 mm	90 mm
Güçlü brülör	280 mm	90 mm

6.2 Pişirme kabı kullanımı

Pişirme kabının seçimi ve konumlandırılması, cihazınızın güvenliğini ve enerji verimliliğini etkiler.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yanabilecek eklentiler alev alabilir.

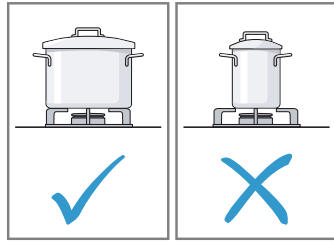
- Pişirme kabı ve yanmaya neden olabilecek eklentiler arasındaki 50 mm'lik minimum mesafeyi koruyunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

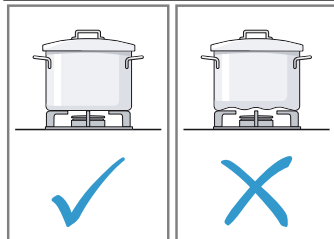
Yanlış yerleştirilmiş bir Wok tavası yaralanmalara neden olabilir.

Wok tavası sabit durmaz ve devrilebilir.

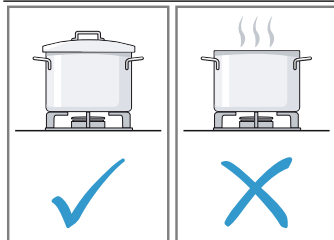
- Wok tavası ve Wok halkasını Wok ocak gözü üzerinde kullanınız. Wok halkası ve Wok tavasını asla normal brülör veya güçlü brülör üzerine yerleştirmeyiniz.



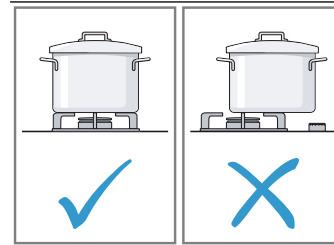
- Pişirme kabı büyüklüğünün brülöre uygun olduğundan emin olunuz.
- Büyük brülörlerin üzerinde asla küçük pişirme kabı kullanmayınız.
- Alevlerin pişirme kabının yanlarına değmediğinden emin olunuz.



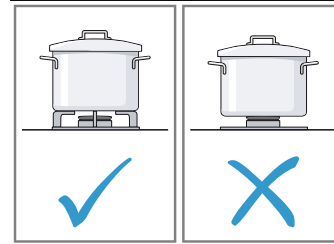
- Deforme olmuş pişirme kaplarını kullanmayınız.
- Deforme olmuş pişirme kapları ocak üzerinde düzgün durmaz ve devrilebilir.
- Düz ve kalın tabanlı pişirme kapları kullanınız.



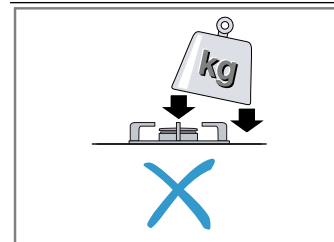
- Kapaksız pişirme yapmayınız.
- Kapağın kaymadığından emin olunuz.
- Kapaksız pişirme sırasında enerjinin büyük kısmı kaybedilir.



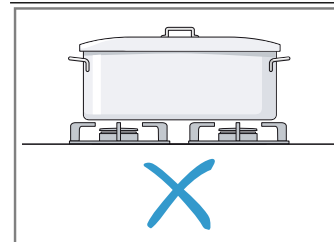
- Pişirme kabını brülörün ortasına konumlandırınız, aksi takdirde kap devrilebilir.
- Büyük pişirme kaplarını kumanda elemanları yakınındaki brülörlere yerleştirmeyiniz.
- Kumanda elemanları aşırı ısınma nedeniyle hasar görebilir.



- Pişirme kabını ocak ızgarası üzerine koyunuz.
- Pişirme kabını asla doğrudan brülörün üzerine koymayınız.
- Kullanmadan önce ocak ızgarasının ve kapağın gazlı brülör üzerine doğru biçimde yerleştirildiğinden emin olunuz.



- Ocak üzerindeki pişirme kaplarını hareket ettirirken dikkatli olunuz.
- Ocağın üzerine vurmayınız.
- Ocak üzerine ağırlığı fazla cisimler yerleştirmeyiniz.



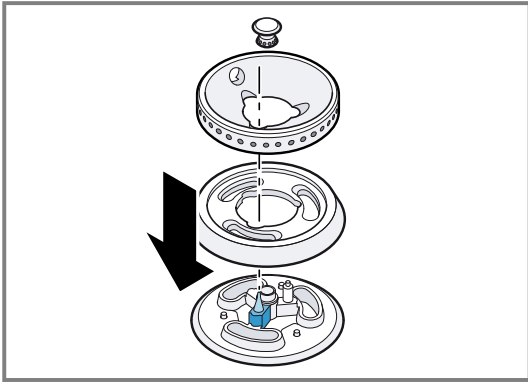
- Pişirme kabını asla birden fazla brülörle ısıtmayınız. Oluşan ısı birikimi cihaza zarar verir.
- Izgara taşlarını veya paella tavaalarını ısıtmayınız.
- Sadece izin verilen maksimum çapa kadar pişirme kaplarını kullanınız.
→ "Uygun pişirme kapları", Sayfa8

7 Temel Kullanım

7.1 Normal brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi

Burada brülör parçalarını doğru biçimde yerleştirmeyi öğreneceksiniz.

1. Brülör parçalarının temiz ve kuru olduğundan emin olunuz.
2. Brülörün münferit parçalarını yerine tam olarak oturacak biçimde ve düz olarak yerleştiriniz, aksi takdirde ateşlemede veya çalışma sırasında arızalar ortaya çıkabilir.
3. Brülör kafasını ve brülör bileziğini, brülörün alt parçasındaki kilit tırnakları uygun boşluklara oturacak biçimde yerleştiriniz.



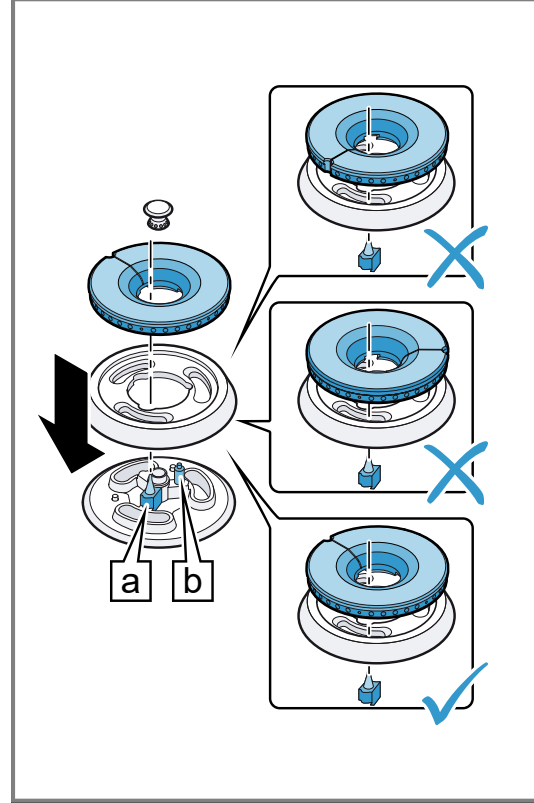
Brülör kafasının ve brülör bileziğinin yönleri önemli değildir.

7.2 Güçlü brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi

Burada brülör parçalarını doğru biçimde yerleştirmeyi öğreneceksiniz.

1. Brülör parçalarının temiz ve kuru olduğundan emin olunuz.
2. Brülörün münferit parçalarını yerine tam olarak oturacak biçimde ve düz olarak yerleştiriniz, aksi takdirde ateşlemede veya çalışma sırasında arızalar ortaya çıkabilir.

3. Termo elemanının [a] ve bujinin [b] ilgili brülör başı açıklığının karşısında durmadığından emin olunuz.



7.3 Uygun pişirme kapları kullanımı

1. Sadece uygun çaptaki pişirme kaplarını kullanınız.
→ "Uygun pişirme kapları", Sayfa8
2. Pişirme kabının ocağın kenarından dışarı taşmadığından emin olunuz.

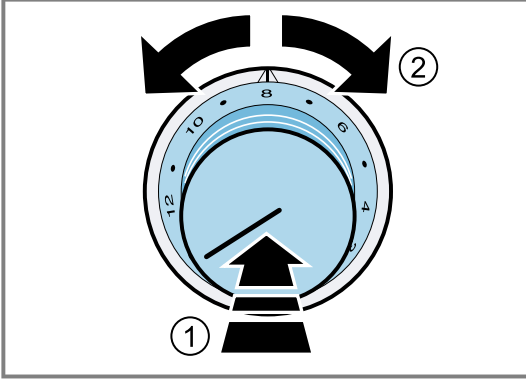
7.4 Cihazın açılması

Gazlı ocağınız otomatik bir hızlı yakma sistemine sahiptir.

Gereklilik: Normal brülörün → Sayfa9 ve güçlü brülörün → Sayfa9 tüm brülör parçaları ile ocak ızgaraları doğru bir şekilde yerleştirildi.

1. Kap ızgarasının üzerine uygun bir pişirme kabı yerleştiriniz.
→ "Uygun pişirme kapları", Sayfa8

2. Seçtiğiniz brülörün kumanda düğmesine basınız ① ve düğmeyi istediğiniz pişirme kademesine getirmek için sağa veya sola çeviriniz ②.



Brülör devreleri arasındaki aşırı ateşlemeyi optimize etmek için, pişirme kademesi 3'ten pişirme kademesi 4'e veya daha yüksek bir pişirme kademesine geçerken brülör kısa süreliğine maksimum güce geçer.

- ✓ Brülör otomatik olarak yanar.
- ✓ Brülörün ateşlenmesi sırasında tüm brülörlerde bir kıvılcım oluşur.
- ✓ Gazlı pişirme ızgarasını açarken gaz beslemesi açıldığından kısa süreli bir ses duyulur. Bu ses normaldir.

7.5 Emniyet kapatması sonrasında cihazın açılması

Gereklilik: Uzun süre işletimden sonra emniyet kapatması cihazı kapatır.

1. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.
2. Cihazı tekrar işletime alınız.

7.6 Yavaş kaynatma seviyesinin açılması

Yavaş kaynatma seviyesinde brülör gaz ateşini açar ve kapatır. Yavaş kaynatma seviyesi ile çikolata gibi yiyecekler eritilebilir veya hassas soslar ısıtılabilir.

- ▶ Kumanda düğmesini ④ pozisyonuna getiriniz.
- ✓ Cihaz 10 ila 50 saniye süreyle açılır veya kapatılır.

7.7 Cihazın kapatılması

- ▶ Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.
- ✓ Cihaz elektroniği gaz girişini keser.
- ✓ Kapandıktan sonra kumanda düğmesinin arkasındaki ışıklı halka, cihaza güvenli bir şekilde dokunabilmeniz için cihaz sıcak olduğu sürece yanıp söner.

7.8 Cihaz kapağının kapatılması

Gereklilik: Cihaz kapağı monte edilmiştir.

1. Cihazı soğumaya bırakınız.
2. Cihaz kapağı kapatınız.

8 Hazırlık bilgileri

Ayar önerilerinin değerleri sadece fikir vermeye yöneliktir; yemeklerin türüne ve durumuna ve ayrıca tencerenin büyüklüğüne ve doluluğuna göre ısı ihtiyacı değiştiğinden değerler de değişebilir. Daha fazla güç uygulandığında yağlar hızla ısınır. Yağ alev alabilir veya yiyecek yanabilir. Daha uzun süre pişirilmesi gereken malzemeleri arka pişirme alanında hazırlayınız. Büyük miktarda gıdayı pişirmek, kızartmak ve sote etmek için tercihen yüksek brülörü kullanınız.

8.1 Ayar önerileri

Cihazınız bir kademeli valf ile donatılmıştır. 1 ile 12 arasında istediğiniz gücü ayarlayabilirsiniz.

Pişirme kademesi	Yemeklerin hazırlanması
12	Kaynatma: Su, saydam çorbalar Blanşe etme: Sebzeler
10-12	Kızartma: Et, wok yemekleri/tava yemekleri Yüksek sıcaklıkta kızartma: Et, patates
7-10	Açık kapakla pişirmeye devam etme: Sıvılar, hamur işleri

Pişirme kademesi	Yemeklerin hazırlanması
6-8	Pişirme: Unlu yiyecekler Orta sıcaklıklarda kızartma: Kümes hayvanları, balık
4-6	Düşük sıcaklıklarda kızartma: Sosis, soğan, yumurtalı yemekler Isıtma: Sebze, çorbalar, sulu yemekler Kızartma: Patates kızartma, hamur işi Kapak açıkken suyunu çektiirme: Manti, haşlanmış sosis
3-4	Buz çözme: Derin dondurulmuş gıdalar Buğulama: Et sarma, rosto Soteleme: Sebze
2-4	Kapak kapalıyken pişirmeye devam etme: Çorbalar, sebze
Yavaş kaynatma seviyesi azami 3	Pişirme: Pirinç, sütlaç, tahıl
Yavaş kaynatma seviyesi	Erime, sıcak tutma: Çikolata, tereyağı

9 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

9.1 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik malzemelerini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.
- Temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

9.2 Ocak ızgarasının elle temizlenmesi

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

1. Ocak ızgarasını dikkatlice çıkarınız.
2. Ocak ızgarasını lavabonun içinde suda bekletin.
3. Ocak ızgarasını bulaşık fırçası ve deterjan ile temizleyiniz.
Lastik tamponun olduğu bölgeyi dikkatlice temizleyiniz, bu tamponun sökölmemesine dikkat ediniz.
4. Ocak ızgarasını temiz suyla durulayınız.
5. Ocak ızgarasını bir bulaşık beziyle kurulayınız.

9.3 Ocak ızgarasının bulaşık makinesinde temizlenmesi

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

1. Ocak ızgarasını dikkatlice çıkarınız.
2. Bulaşık makinesinde maksimum 60 °C sıcaklıkta temizleyiniz.

Not: Bulaşık makinesinde temizleme sırasında ocak ızgarası renk değiştirebilir. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

9.4 Brülörün temizlenmesi

Çalışma ömrü boyunca iyi performans ve güvenli kullanım sağlamak için brülörleri temiz tutunuz. Brülör parçalarının açıklıklarının ve deliklerinin kirden arınmış olduğundan emin olunuz.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

Not: Uzun süre kullanıldığında pirinç brülör parçaları doğal oksidasyon nedeniyle kararır. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

1. Ocak ızgarasını dikkatlice çıkarınız.
2. Brülör parçalarını dikkatlice çıkarınız.
3. Brülör parçalarını bulaşık fırçası ve deterjan ile temizleyiniz.
4. Brülör parçalarını temiz suyla durulayınız.
5. Brülör parçalarını takmadan önce tamamen kurumasını bekleyiniz, aksi takdirde ateşleme veya çalışma sırasında arızalar olabilir.

9.5 Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 11
2. Bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla fırçalanma yönünde temizlenmelidir.
3. Yumuşak bir bezle kurulmalıdır.
4. Paslanmaz çelik bakım malzemesi yumuşak bir bezle ince bir tabaka halinde yüzeye sürülmelidir.

İpucu: Paslanmaz çelik bakım malzemesini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

9.6 Kumanda düğmesinin temizlenmesi

Notlar

- Cam kazıyıcı kullanmayınız.
 - Temizleme amacıyla düğmeyi sökmeyiniz.
 - Limon veya sirke kumanda bölümünün temizlenmesi için uygun değildir ve bazı noktaların parlaklığını kaybetmesine neden olabilirler.
1. Kumanda düğmesini, ılık deterjanlı su ve yumuşak bir bezle temizleyiniz.
 2. Temizleme sırasında çok fazla su kullanmayınız.

9.7 Yanmış kirler için temizleme jeli kullanımı

Sert, yanmış kirler için online mağazamızdan, yetkili satıcınızdan veya müşteri hizmetlerimizden bir temizleme jeli sipariş edebilirsiniz.

1. Temizleyici üzerindeki uyarıları dikkate alınız.
2. Tencere ızgaralarını ve brülör parçalarını çıkarınız.
3. **DİKKAT** – Temizleme jeli brülör parçalarına, kumanda elemanlarına ve alüminyum yüzeylere zarar verir.
► Temizleme jelini sadece ocak ızgaraları ve paslanmaz çelik yüzeyler üzerinde kullanınız.
Temizleme jelini yanmış kirlerin üzerine sürünüz.
4. Gerekirse kirli kısımlara uygulanarak bir gece etki etmesi beklenebilir.

9.8 Havalandırma deliklerinin temiz tutulması

1. Havalandırma deliklerini temiz tutunuz.
2. Havalandırma deliklerini kapatmayınız.

10 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 15

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

10.1 Fonksiyon arızaları

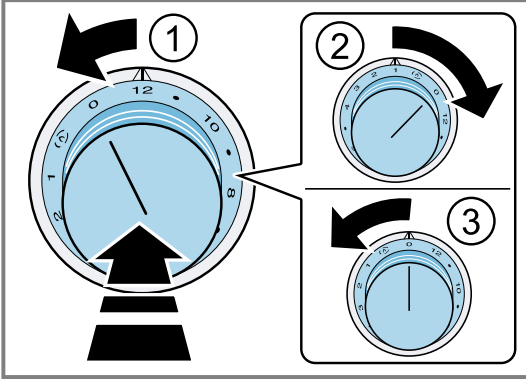
Hata	Neden ve sorun giderme
Mutfak gaz kokuyor.	Gaz tüpünün bağlantısında sızıntı. 1. Odayı havalandırınız. 2. Gaz tüpünün bağlantısını kontrol ediniz. Cihaza giden gaz hattında sızıntı var. 1. Odayı havalandırınız. 2. Gaz dağıtım şirketini arayınız.
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ▶ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız. Sigorta kutusundaki sigorta atmış. ▶ Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz. Elektrik beslemesi kesildi. ▶ Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Emniyet kapatması etkinleştirildi. 1. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz. 2. Cihazı tekrar açınız.
Brülör yanmıyor.	Elektrik beslemesi kesildi. Elektrik kesintisi sırasında cihaz çalışmaz.
Brülör yanmıyor. Halka lamba turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Evde elektrik kesintisi: Bir elektrik kesintisi sonrasında cihaz güvenlik sebebiyle kapalı kalır. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız. Emniyet kapatması etkinleştirildi. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız. Brülör parçaları yanlış konumlandırılmış. 1. Brülör parçalarını yerine oturtarak ve düz biçimde yerleştiriniz. 2. Kilit tırnaklarının ilgili boşluklara oturduğundan emin olunuz. Brülör parçaları ıslak. ▶ Brülör parçalarını dikkatlice kurulayınız. Buji ile brülör arasında yemek artıkları veya kirler mevcut. ▶ Buji ile brülör arasındaki boşluğu temizleyiniz. Gaz hattının emniyet vanası kapalı. ▶ Gaz hattının emniyet vanasını açınız. Gaz tüpü boş. ▶ Gaz tüpünü değiştiriniz.

Hata	Neden ve sorun giderme
Brülör yanmıyor. Halka lamba turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	İlk bağlantı veya tüp değişimi sonrasında gaz hattında hava. 1. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz. 2. Brülörü yeniden yakınız. 3. Gerekirse yakma işlemini birden çok defa tekrarlayınız.
Brülör açıldığında yanmıyor. Kumanda düğmesinin arkasındaki yanar halka sarı ve mor renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Elektronik sisteminde hata. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Sigortayı kapatarak veya fişi çekerek cihazı bir dakika süreyle elektrik şebekesinden ayırınız. 3. Cihazı yeniden bağlayınız. ✓ Kumanda düğmesinin yanar halkaları birkaç saniye yeşil ve sonra sarı yanar. 2. Yanar halkalar sönene kadar bekleyiniz. 3. Herhangi bir kumanda düğmesini herhangi bir pişirme kademesine ayarlayınız. 4. Kumanda düğmesini yeniden 0 pozisyonuna getiriniz. 5. Brülörü açınız. 6. Eğer yanar halka yeniden sarı ve mor renkte değişmeli olarak yanıp sönüyorsa müşteri hizmetlerini arayınız → Sayfa 15.
Brülör yakma sonrasında hemen sönüyor.	Kumanda düğmesi yeterince uzun süre basılı tutulmadı. 1. Kumanda düğmesini, yaktıktan sonra da birkaç saniye basılı tutunuz. 2. Kumanda düğmesini sıkıca bastırınız.
Brülör alevi her noktada eşit değil.	Brülördeki açıklıklar kirlenmiş. ► Brülördeki açıklıkları temizleyiniz ve kurulayınız.
Çalışma sırasında brülör alevi sönüyor. Halka lamba turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Brülör parçaları yanlış konumlandırılmış. 1. Brülör parçalarını yerine oturtarak ve düz biçimde yerleştiriniz. 2. Kilit tırnaklarının ilgili boşluklara oturduğundan emin olunuz.
	Brülördeki açıklıklar kirlenmiş. ► Brülördeki açıklıkları temizleyiniz ve kurulayınız.
	Evde elektrik kesintisi: Bir elektrik kesintisi sonrasında cihaz güvenlik sebebiyle kapalı kalır. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız.
	Emniyet kapatması etkinleştirildi. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız.
	Gaz tüpü boş. ► Gaz tüpünü değiştiriniz.
Cihaz soğumuş olsa dahi kalan ısı göstergesi yanıp söner.	Güvenlik sebebiyle brülörün kısa süreli işletiminin ardından dahi kalan ısı göstergesi yaklaşık 30 dakika yanıp söner. ► Kalan ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece brülöre dokunmayınız.
	Evde uzun süreli elektrik kesintisi. Elektrik kesintisi sonrasında kalan ısı göstergesi yanıp sönmeye devam eder. ► Kalan ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece brülöre dokunmayınız.
Brülör parçaları kararır.	Pirinçlerin doğal oksidasyonu ► Bu normaldir. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.
Ocak ızgarasının rengi solmuş.	Bulaşık makinesinde temizleme sırasında ocak ızgarası renk değiştirebilir. ► Bu normaldir. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.
Cihaz ısıtmıyor. Tüm kontrol düğmelerindeki ışıklı halkalar, açıldıktan sonra 10 saniye boyunca beyaz renkte yanar, ardından aktif kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanar.	Demo modu aktif. ► Demo modunu devre dışı bırakınız. → Sayfa 14
Açılma sırasında bir ses oluşuyor. Kumanda düğmesinin yanar halkaları birkaç saniye yeşil ve sonra sarı yanar.	Cihaz, Şebekeye her bağlanma veya her elektrik kesintisinden sonra gaz valflerini başlatır. ► Yanar halkalar sönene kadar bekleyiniz.

10.2 Demo modunun devre dışı bırakılması

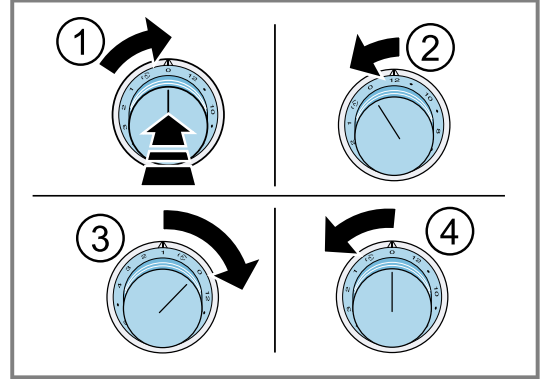
Açılıştan sonra kumanda düğmesinin tüm yanar halkaları 10 saniye süreyle yanıyorsa demo modu etkinleştirilmiştir. Brülör yanmaz. Etkin kumanda düğmesinin yanar halkası turuncu yanar.

1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz.
2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
3. 30 Saniye bekleyiniz.
4. Cihazı yeniden bağlayınız.
- ✓ Kumanda düğmesinin yanar halkaları birkaç saniye yeşil ve sonra sarı yanar.
5. Yanar halkalar sönmesini bekleyiniz.
6. Sonraki 3 dakika içerisinde Demo modu devre dışı bırakılmalıdır. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
 - ▶ Kumanda düğmelerinden birini sola doğru 12'nin üzerine çeviriniz ①.
 - ▶ Aynı kumanda düğmesi sağa doğru 1'in üzerine çeviriniz ②.
 - ▶ Aynı kumanda düğmesi sola doğru 0 konumuna getiriniz ③.



- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.

7. Aynı kumanda düğmesini sağa doğru 1 konumuna getiriniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yanar.
8. Yaklaşık 5 saniye bekleyiniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.
- ✓ Demo modu devre dışıdır.
9. Kumanda düğmesine bastırınız. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
 - ▶ İki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ①.
 - ▶ Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 12 üzerine çeviriniz ②.
 - ▶ Kumanda düğmesini iki tık sağa, 1 üzerine çeviriniz ③.
 - ▶ İki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ④.



- ✓ Cihaz, değiştirilen ayarları kaydeder.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka söner.

11 Atığa verme

11.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Gaz kesme vanasını kapatınız.
4. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz. Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez".

AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

12 Müşteri hizmetleri

İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

www.gaggenau.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

SGM-2024/5 ve (EU) 66/2014 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında www.gaggenau.com altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

12.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakasını cihazın alt tarafında bulabilirsiniz.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

12.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9001798567 (050411) REG25
tr